

CONCOURS DE TRADUCTION JUVENES TRANSLATORES 2011

Instructions

*Page de couverture: veuillez compléter les encadrés ci-dessous en **majuscules**.*

Pages suivantes: rédigez votre traduction en écrivant sur toutes les lignes, à l'intérieur du cadre. En haut de chaque page, inscrivez les renseignements demandés (numéro d'inscription de l'école et numéro de l'élève) et le numéro de la page (numéro de la page / nombre total de pages).

Langue source: ANGLAIS	Langue cible: FRANÇAIS
Pays: BELGIQUE	
Numéro d'inscription de l'école: 724	
Numéro de l'élève figurant dans la base de données/le courriel de confirmation: 1524	
Nom de l'école: COLLÈGE SAINT-MICHEL DU CHAPOIS	
Nom de l'élève: ANCI AUX MERIEN	

Numéro d'inscription de l'école: 224.....

Numéro de l'élève (dans la base de données): 1124.....

..... Bien entendu, faire cours de la en allemand
 était plutôt difficile au début, d'autant que
 certains des allemands me pensaient que des
 dialectes et qu'il fallait dans d'uy habitant j'ai
 cependant tellement appris par rapport à la langue
 en elle-même que ça m'a été vraiment gratifiant.
 Je pense même qu'à présent, je pourrais passer par
 un autrichien. De plus, en me tenant par d'élèves en
 sujet de mon allemand, ce qui m'a définitivement
 donné confiance.....
 Néanmoins, toutes les bonnes choses ont une
 fin. Je me suis d'ailleurs senti assez triste de
 quitter tout le monde, etc.....
 Je vais tout de même vous dire une chose : tous
 ceux qui disaient que je devrais partir un jour,
 pendant mon année scolaire, étaient faux.....
 J'ai beaucoup plus appris au en gym et la vie
 en même. Ici que je m'amusais par la faire en allem
 me. Le reste, négativement avec juste un peu en la des...
 En fait, ce n'est qu'à la fin de l'année. Espérons
 de l'allemand, mais en m'a proposé de revenir, etc, si

